

SIGUIENDO LAS HUELLAS DE LA MOTIVACIÓN: IMÁGENES, IMAGINACIÓN Y RETALES DE FACTORES AFECTIVOS

JOSÉ MANUEL FONCUBIERTA MURIEL
Universidad de Huelva/KU Leuven

0. Introducción

ENSEÑAR es imposible. Aprendemos con el cuerpo. El modo en que aprendemos una segunda lengua se relaciona estrechamente con los medios sensoriales con que procesamos la información lingüística. Cada individuo mantiene diferentes estilos perceptuales preferentes y así la atención a la diversidad de tipos de tareas es siempre una respuesta a esta variable que explica la diferencia de resultados en el aula y la creación de oportunidades de aprendizaje próximas a diferentes zonas de confort. En este sentido, el diseño de actividades multisensoriales con atención al valor del contenido visual y auditivo (memoria sensorial), muestra al profesorado de ELE un conjunto de procedimientos con los que movilizar los recursos cognitivos, aunar contenidos afectivos y procurar la implicación también física de los alumnos. Se trata de unas propuestas holísticas con las que facilitar la integración de diversos elementos (mente, sentidos, imaginación, creatividad, emoción y cuerpo) a fin de conseguir captar la atención del alumno, lograr su implicación activa, una mayor retención en la memoria a largo plazo, un fortalecimiento de su autoestima y el aumento de su motivación.

Las metodologías tradicionales suelen contemplar que el proceso de aprendizaje ocurre solo de cuello para arriba y que los alumnos son *tabula rasa*, además de sujetos pasivos. Esta visión reduccionista, tan cuestionada en la actualidad, privilegia los procesos de memorización y repetición sin que haya más estímulos que el visual o auditivo de manera mecánica. Como podemos ver en el ejemplo de abajo (figura 1), el alumno tendría que decidir si usar el “Pretérito indefinido” (aprendí) o el “Pretérito imperfecto” (aprendía) en cada frase. Y ya en el primer ejemplo nos encontramos con que, siguiendo criterios gramaticales, se admitirían diferentes soluciones:

- a. Ella escribió una carta mientras escuchaba música.
- b. Ella escribía una carta mientras escuchaba música.

Directions: Complete each exercise correctly and collect both coins!

*Completen con el pretérito o el imperfecto:

1. Ella una carta mientras música.
2. Nosotros al parque todos los días.
3. Cada verano yo en la tienda de mi primo.
4. El año pasado yo español.
5. Cuando él pequeño él en México.
6. Cuando yo ocho años me leer mucho.
7. Ellos música ayer en la sala.
8. Nosotros comida mientras los muchachos en la sala.
9. Yo siempre béisbol.
10. Ellos muchas cosas interesantes durante sus últimas semanas de vacaciones.

0 out of 2 coins collected

[Check answers](#) [Skip exercise >>](#)

[I give up! Show me the answers](#)

This activity was created by a Quia Web subscriber. [Learn more about Quia](#)

 [Create your own activities](#)

Figura 1. Ejemplo de actividad rellena-huecos”
https://www.quia.com/cz/91711.html?AP_rand=436721823)

Esta tipología de ejercicios de rellenar-huecos se hizo muy popular con la llegada del método estructural o audiolingüístico. Todos hemos realizado ejercicios así y este tipo de tarea continúa estando vigente y gozando de buena salud también en pruebas de evaluación. Poseen utilidad pedagógica por su fácil administración y corrección. Es cierto. Pero dar una clase de español es mucho más complejo que una explicación gramatical. Y el gran caballo de batalla del enseñante es el aburrimiento.

La historia de la metodología es una batalla constante, un debate dialéctico sobre la buena o

la mala enseñanza, se habla de buenos y malos, como en la *Guerra de las Galaxias*. Nuestra historia está llena de “métodos” o recetas para el aprendizaje de una segunda lengua. El método es siempre un conjunto de ideas que se hacen operativas para conseguir logros académicos. Es una manera sistemática de operar, que no suele tener en cuenta al sujeto que aprende. Los métodos se emplean siempre igual independientemente del alumno. En la actualidad, se prefiere el concepto de *enfoque* antes que el de método (Richard y Rodgers, 2003), y se habla de que vivimos en un paradigma educativo “posmétodo” en el que los profesores saben que lo importante no es tanto la instrucción como la creación de una buena atmósfera del aula que permita al alumno mejorar su competencia comunicativa de manera más global. Hoy sabemos, en definitiva, que el mejor método es tu propio método.

“El éxito en el aprendizaje de una lengua extranjera, tal vez, no provenga tanto de los métodos, los medios técnicos o los análisis lingüístico que hagas, como de lo que ocurra *entre y dentro de* las personas que están en el aula”

(Stevick, 1990)

La motivación es un concepto que se encuentra en el corazón de la enseñanza afectiva. Durante mucho tiempo nos ha servido como *cajón de sastre*, cualquier buen o mal funcionamiento de una dinámica de aula se interpreta como ausencia o presencia de actitudes motivacionales. El aprendizaje de una lengua es una empresa difícil y muy duradera, prácticamente estamos aprendiendo algo nuevo sobre nuestra lengua toda la vida (categorías como el léxico son categorías abiertas) y la función del profesor como facilitador a lo largo de este proceso con altibajos es imprescindible, casi tanto como saber instruir.

En los estudios sobre ASL (Adquisición de Segundas Lenguas), el concepto de motivación se ha operativizado de muchas maneras: motivación instrumental vs. motivación integradora (Gardner y Lambert, 1972); motivación intrínseca vs. motivación extrínseca Deci & Ryan (1985). Y, recientemente, disponemos de la teoría del *Sistema Motivacional del yo-ideal* (Motivational Ideal-Self System). Esta última teoría sitúa el concepto de imagen y de imaginación en el centro del proceso de aprendizaje.

Mi principal atracción hacia la teoría de los yo-es posibles recae en el componente imaginativo. Aprender una lengua es un proceso prolongado y a menudo tedioso

con muchos altibajos temporales, y creo que el secreto de los estudiantes exitosos es la posesión de una visión positiva sobre ellos mismos que los mantiene en el sendero.

(Dörnyei, 2009:25)

Uno de los aspectos más interesantes de la teoría de Dörnyei (2009), es que correlaciona conceptos como autoestima y motivación. El rasgo identitario o la visión de uno mismo como siendo capaz o no de hacer algo es un elemento motivacional importante, que puede contribuir a conseguir una mayor y mejor participación de los alumnos en el aula, pues no todos estarán dispuestos a participar de manera activa. Parece que no solo basta con darles motivos para pasar a la acción. Se hace necesario trabajar su auto-imagen, que sean capaces de verse a ellos mismos con una imagen positiva mientras aprenden español. Y en estas cuestiones, trabajar con la imagen y la imaginación puede ayudarnos a desarrollar una pedagogía más afectiva y efectiva.

Hoy sabemos que necesitamos del mundo de las sensaciones para hacer que el aprendizaje lingüístico sea más intenso, como en un entorno inmersivo. En esa actividad de aprender, en la que participamos de manera integral, desempeña una función importante la imaginación. Stevick (1993) define el acto de imaginar como “la facultad de crear imágenes mentales de cosas que no están presentes ante nuestros sentidos”. Y así, sin imaginación podemos decir que no habría ni ciencia ni lenguaje, pues los modelos que construimos y con los que categorizamos el mundo se construyen desde nuestra facultad de imaginar.



Una simple tarea de rellenar huecos podría ser más útil si además conseguimos que los alumnos entren en un mundo de ficción en el que terminar siendo creativos, es decir, creando lenguaje a partir de lo que realmente quieren decir y no solamente repitiendo.

Tarea 1.- El Pozo (cuento original de Luis Mateo Díez).

Primera fase. Completar el rellena huecos con un tiempo del pasado

- 1.- Un día, veinte años después, mi hermano Eloy (sacar) agua de aquel pozo al que nadie jamás había vuelto a asomarse.
- 2.- Aquello (ser) una de esas tragedias familiares que sólo se alivian con el tiempo.
- 3.- Mi hermano Alberto (caer) al pozo cuando (tener) cinco años.
- 4.- En el caldero (descubrir) una pequeña botella con un papel en su interior.

Segunda Fase. Ordenar las frases y descubrir el texto

Mi hermano Alberto cayó al pozo cuando tenía cinco años. Fue una de esas tragedias familiares que sólo alivian el tiempo y la circunstancia de la familia numerosa. Un día, veinte años después, mi hermano Eloy sacó agua de aquel pozo al que nadie jamás había vuelto a asomarse. En el caldero descubrió una pequeña botella con un papel en su interior.

Tercera Fase. Pedirles que escriban el contenido de lo que aparece en el papel.

Cuarta Fase. Presentar el final original del cuento y desarrollar un debate.

"Este es un mundo como otro cualquiera"



En la enseñanza del español para adultos, a pesar de la indiscutible posición de la

imaginación como herramienta para potenciar la aprendibilidad de los conceptos más básicos, la situación es muy diferente a la enseñanza a niños. Por lo general hay muy poco espacio para el desarrollo de la imaginación cuando se trata de trabajar con personas mayores de edad.

En nuestra opinión, la imaginación representa tres cosas positivas para las clases de ELE:

- 1.- La oportunidad de incluir otros sistemas de representación diferentes del lenguaje verbal.
- 2.- La posibilidad de ganar recursos para la comprensión y la expresión en el aprendizaje de una L2.
- 3.- La capacidad de vernos a nosotros mismos haciendo cosas.

1. LA IMAGINACIÓN COMO SISTEMA DE REPRESENTACIÓN SIMBÓLICA PARA ENSEÑAR DE MANERA LÚDICA

a. **“Yo soy una imagen”**. Se trata de una propuesta inspirada en una idea de Ben Goldstein y que podemos llevar a otros lenguajes como el musical (“Yo soy una melodía”). Una manera sencilla de alimentar la imaginación, romper el hielo en el aula y llevar a cabo una actividad de presentación diferente a las convencionales. Permite que tus alumnos traigan una foto a clase, convierte el aula en una sala de exposición fotográfica (metaforiza el aula) y que los alumnos se paseen viendo las imágenes de sus compañeros para tratar de imaginar cómo son a partir de los indicios del lenguaje visual (no olvidéis que el lenguaje verbal es también un sistema de indicios).

Tarea 2.- Yo soy esta imagen... ¿qué puedes saber de mí?



En pedagogía podemos ir más allá de lo evidente, más allá de lo visible para adentrarnos en

el ámbito de lo invisible (**pedagogía de lo invisible**), de lo imaginativo.

1.2 También podéis ir hacia la experiencia multisensorial y combinar varios lenguajes. Las imágenes que nos hacemos de las cosas suelen poseer una naturaleza multisensorial desde su propia constitución. Y si la imagen es la base del pensamiento humano (Damasio, 1994) es porque la imaginación actúa así, de manera multimodal, a través de nuestra memoria sensorial, siendo así el origen de nuestra visión del mundo. Pregunta a tus alumnos, “¿Quién vive ahí?”, mientras oyen una melodía. La música activará la carga emocional de la experiencia y cada uno podrá tener una representación mental de esta actividad. Esto último tiene un enorme potencial pedagógico y es que todas las respuestas que suscita son correctas: todo vale. Y esto, en una asignatura donde estamos constantemente encontrando errores o limitaciones, es un síntoma de libertad; un ingrediente primario para la estimulación de los procesos creativos.

Tarea 3.- “Símbolos”: ¿Qué es esto? ¿Quién vive ahí?

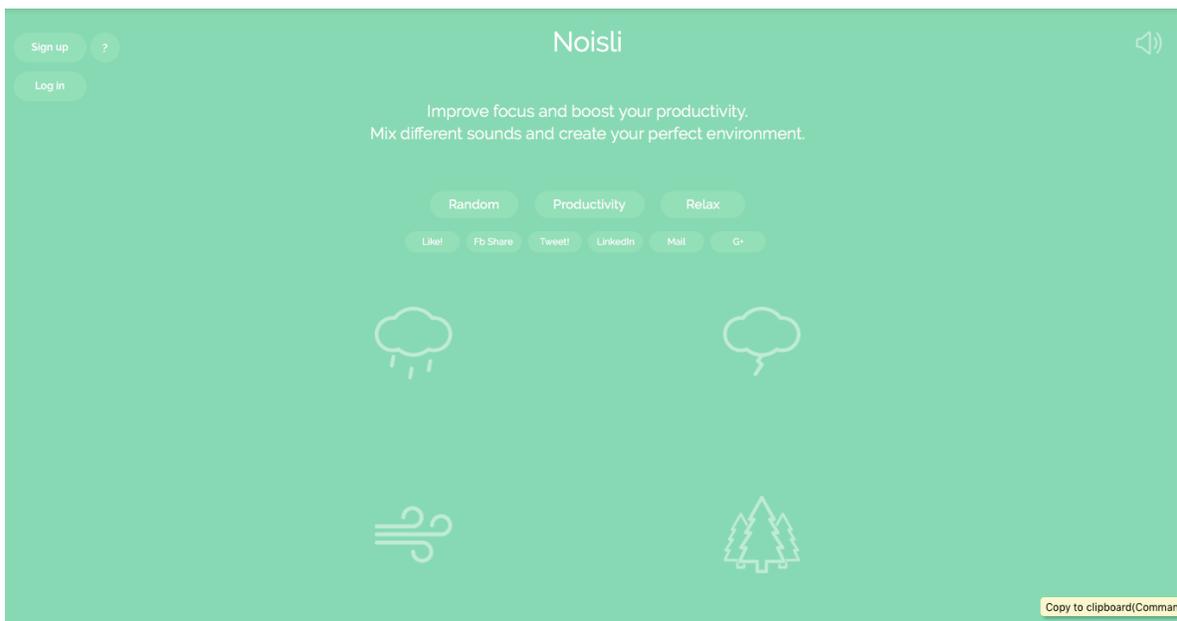


Como pudimos ver en el seminario, este tipo de actividades tan sencillas vienen bien para ayudar al alumno a adquirir confianza, a sentirse competente, a la vez que regulamos la temperatura emocional de la sensación de agrado, porque todas las respuestas pueden ser correctas y eso es algo que en la clase de idiomas difícilmente ocurre. Es la ventaja de las tareas que versan sobre el pensamiento imaginativo.

Tarea 4.-Imágenes acústicas

Una forma de sacar provecho a los recursos tecnológicos y digitales consiste en elaborar tareas sencillas en las que llevar al aula, por ejemplo, sonidos del mundo real que nos ayuden a estimular la imaginación del alumnado favoreciendo así, por ejemplo, la posibilidad de encontrar argumentos, palabras, conceptos o ideas para comenzar a disponer de elementos con los que construir un argumento para su intervención en el aula. En ocasiones, hay alumnos que responden con enunciados del tipo “no tengo fantasía” o “no tengo imaginación” cuando se les pide que participen en una tarea de respuesta más abierta y menos controlada. No es posible que no tengan imaginación, pues como nos recordaba Ken Robinson en su obra, *El Elemento*, todos los seres humanos estamos dotados de la capacidad de imaginar. Y aunque según un estudio divulgado por el diario británico [The Guardian](#) puede haber un 2% de la población que padezca de la imposibilidad de visualizar, este tanto por cierto es mínimo y la cualidad en sí es una capacidad entrenable.

Así, podríamos rentabilizar la inclusión de páginas web que contienen efectos especiales como por ejemplo [Noisli](#), de manera que pudiéramos llevar las sensaciones meteorológicas al aula a través del sonido de fenómenos como la lluvia y el viento.



Según el neurocientífico, [Patrick Niels](#) “Un sonido te hará sentir más que mil imágenes”. Y, si como nos recuerda Francisco Mora, “enseñar es emocionar”, aprender ha de ser entonces “sentir”. Por ello, las actividades basadas en los sonidos pueden ayudar mucho a procurar un tipo de aprendizaje más intenso que el meramente basado en la palabra impresa o escrita.

Como recursos para este tipo de tareas también contáis con youtube y las historias sonoras:

<https://www.youtube.com/watch?v=plArs9v8Qk8>

Y, por supuesto, la inclusión de tareas basadas en canciones donde pongamos el foco en la interpretación física de la canción. Una atención sobre, por ejemplo, los elementos léxicos para que los alumnos tengan que representar con movimientos los significados nos podría también ayudar a crear una atmósfera más motivante y divertida para el aprendizaje y la práctica del español. Así fue como presentamos la canción “Bello verano” del grupo Family.

Tengo **ganas de fiesta**,
de que acabe el **invierno**,
de volver a **nadar en el mar**,
de **soñar un verano**
en el que **fuimos novios**
y poderle cambiar el final.

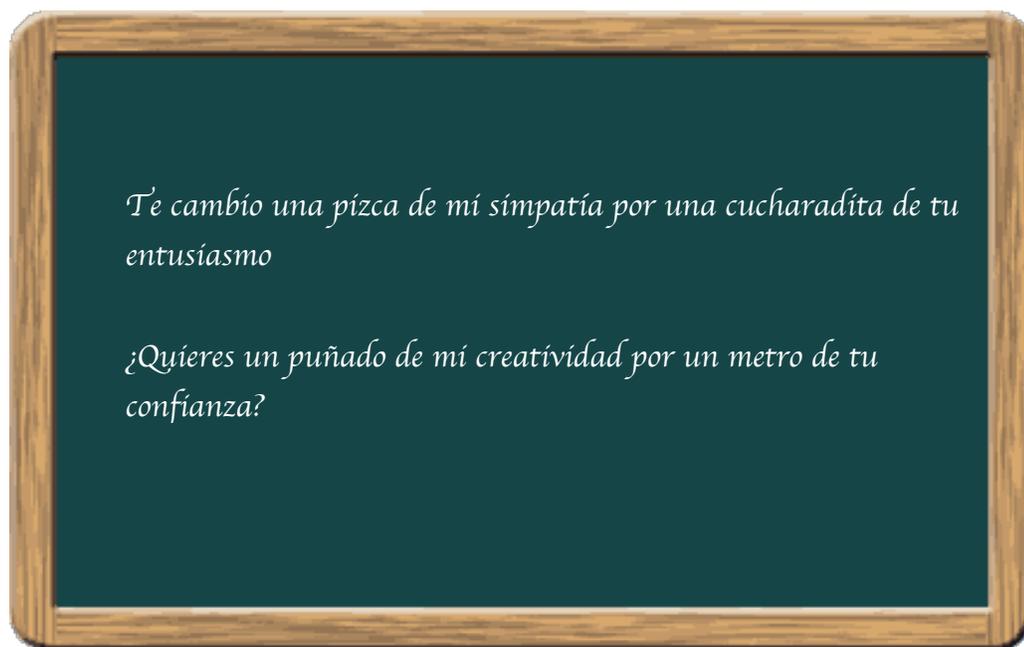
Tengo algunos **poemas**
que **escribimos** entonces
que ahora te harían **reír**.
Han pasado tres años
desde **aquel verano**
y sigo **enamorado de ti**

Tu **cara triste**,
mi **amor de plata**,
podemos volver a empezar.
Seremos **delfines**
o **ballenas azules**
viviendo en **el fondo del mar**.

2. LA IMAGINACIÓN COMO CAPACIDAD PARA VERNOS A NOSOTROS MISMOS REALIZANDO TAREAS CON ÉXITO: la autoestima.

Tarea 4.- Trueque de cualidades

Mediante esta actividad se pretende que los alumnos, a la vez que ponen en práctica conocimiento y habilidades gramaticales, léxicas y funcionales al realizar trueques (Inteligencia lingüística), puedan incrementar su capacidad de gestión y conocimiento de sus propias emociones y cualidades, mientras se crea la oportunidad de conocerlas e intercambiarlas (Inteligencias inter e intrapersonales). Se trata de mejorar nuestra propia imagen. Los alumnos en primer lugar reflexionan sobre 5 cualidades positivas que ellos tienen. Luego se hace una lluvia de ideas sobre unidades léxicas para expresar cantidad (metro, kilo, puñado, cucharadita, tonelada ...). Luego, se les pide a los alumnos que escriban sus cualidades en un posit y que caminen por el aula conociendo las cualidades de sus compañeros. Finalmente, se escribe unas muestras de lengua en la pizarra y les pedimos que inicien el trueque de cualidades.



La actividad concluye con un fotomatón emocional que permitirá visualizar al alumno como protagonista de un conjunto de sensaciones positivas que ha conseguido hablando en español.



Estos mismos propósitos y resultados son observables en tareas que parten del texto literario para caminar hacia la imagen. Así, por ejemplo, trabajamos la capacidad creativa del alumno a partir de la metáfora del fuego. Una metáfora es una imagen mental que se construye a partir de la experiencia sensorial. Etimológicamente, significa “ir más allá” o eso decía un tal Aristóteles. Podemos aprovechar su potencial y hacer que los alumnos describan el mundo y el aula practicando el español a la vez que hacemos imágenes de nosotros mismos.

Tarea 5.- El mundo (Cuento original de Eduardo Galeano).

Un hombre del pueblo de Neguá, en la costa de Colombia, **pudo** subir al alto cielo. A la vuelta, **contó**. Dijo que había contemplado, desde allá arriba, la vida humana. Y **dijo** que somos un mar de fueguitos. El mundo es eso **-reveló-** Un montón de gente, un mar de fueguitos. Cada persona brilla con luz propia entre todas las demás. No hay dos fuegos iguales. Hay fuegos grandes y fuegos chicos y fuegos de todos los colores. Hay gente de fuego sereno, que ni se entera del viento, y gente de fuego loco, que llena el aire de chispas. Algunos fuegos, fuegos bobos, no alumbran ni queman; pero otros arden la vida con tantas ganas que no se puede mirarlos sin parpadear, y quien se acerca, se enciende.

¿Cuántos tipos de fuego podemos descubrir en el texto?



.....

¿Qué más tipos de fuego puede haber en el mundo?

.....

¿Qué tipos de fuego eres tú?

.....

Este tipo de tareas sirve para trabajar dinámicas de comunicación en el grupo, con un marcado componente lúdico. El juego con el lenguaje les lleva a emplear el léxico y la gramática construyendo una imagen positiva de nosotros mismos. Esto está relacionado con aquello de que “lo importante es lo que sucede *entre y dentro de* las personas que están en el aula.

LA IMAGINACIÓN COMO INSTRUMENTO PARA EXPRESAR Y COMPRENDER: EL PENSAMIENTO IMAGINATIVO

La imagen nos servirá como ese Input que ayuda a despertar sensaciones y generar apetencia por participar en clase. Nos apoyaremos también en la melodía musical para permitir que los contenidos visuales interactúen con el individuo y puedan calar en las diferentes capas del ser emocional del sujeto que aprende.

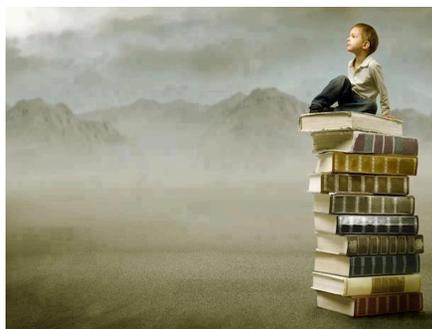
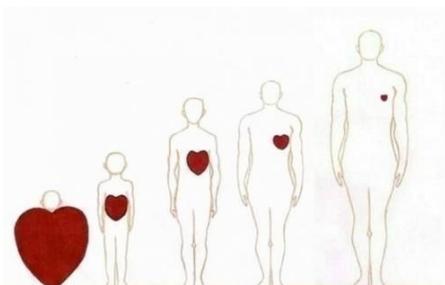
El tratamiento de la imagen como texto y a su(s) significado(s) puede ayudarnos a:

- Activar canales de comprensión, no solo el lingüístico.
- Disparar la atención y mantenerla.
- Liberar al alumno del miedo a una única respuesta correcta.
- Motivar una secuencia de actividades.
- Proporcionar oportunidades y argumentos con los que participar en el aula.
- Conectar con la visión del mundo y las competencias generales del alumno.

Una manera de despertar la imaginación, la creatividad y el desarrollo del pensamiento crítico es la alfabetización visual: leer las imágenes como si fueran textos escritos. Según Goldstein (2013). Las imágenes más operativas para llevar al aula son aquellas que son familiares, usables, tienen impacto y permiten respuestas abiertas. Desde el punto de vista

de la motivación, leer imágenes confiere confianza en el alumnado, ya que la imagen, según las características de Goldstein, poseen una gramática muy sencilla y fácil de leer independientemente de la lengua materna del alumno. Así, la imagen como la música, funcionan como Lingua Franca.

Tarea 6. Anegación de sensaciones



Esta tarea consiste en anegar el aula de sensaciones, permitir la lectura silenciosa de imágenes seleccionadas para el entrenamiento de su alfabetización visual. Suelen motivar al alumno porque leer una imagen es más sencillo que leer en escrito mediante el código de una L2. Así mismo, la selección musical favorece la concentración y la inspiración de una buena cantidad de ideas. Los estudiantes aprecian que la actividad no consiste en responder de manera correcta o incorrecta, ya que la lectura e interpretación abierta de la imagen permite al alumno sentir que su opinión cuenta, sentirse competente y aceptado. Finalmente, al estudiante se le pide que seleccione una imagen, que exprese qué significa y que escriba el texto que acompañaría a esa imagen si apareciera en una revista.

Para saber más sobre estas cuestiones, dejo estos enlaces. Encontraréis también la bibliografía mencionada en este dossier. Para cualquier consulta, jmfoncu76@gmail.com

Sobre alfabetización visual y visualización

<http://www.nebrija.com/revista-linguistica/imagenes-mentales-y-visualizacion>

Sobre Metáforas, imagen y comunicación en L2

https://www.academia.edu/32039344/MOSAICO_REVISTA_PARA_LA_PROMOCIÓN_Y_APOYO_A_LA_ENSEÑANZA_DEL_ESPAÑOL_34_2016

Sobre pedagogías narrativas y el valor de la imagen.

https://www.academia.edu/27830281/EL_ABC_DEL_APRENDIZAJE_DEL_ESPAÑOL_IMAGINACIÓN_Y_PENSAMIENTO_NARRATIVO

Sobre emociones y enseñanza de segundas lenguas

<http://marcoele.com/descargas/21/didactica-emocion.pdf>